

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textilfachleuten

**Band:** 93 (1986)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Mode

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Heute drehen auf 88 Ringspinnmaschinen – man konzentriert sich ausschliesslich auf dieses Verfahren – insgesamt 54 600 Spindeln, was gegenüber dem Stand bei der Eröffnung des Neubaus ein Zuwachs von gut 10 000 Einheiten bedeutet. Vom Gesamtbestand entfallen etwas über 34 000 Spindeln auf Zinser mit Doffer, der Rest, Rieter G4, ist für die Produktion feinerer Garne reserviert. Die gesamte Produktion im mittleren bis feineren Bereich Ne 30 bis Ne 80 erreicht bei einem Durchschnitt von Ne 45 im Jahr 3,6 Mio. Kilogramm. Die Erzeugung reiner Baumwollgarne wird für die Schweiz im letzten Jahr mit 50,8 Mio. Kilogramm angegeben, somit errechnet sich für die Spinnerei Murg AG ein Anteil von 7,1 Prozent an der gesamten schweizerischen Baumwollgarnproduktion. Der Ausstoss beträgt damit 300 Monatstonnen bei insgesamt 200 Beschäftigten. Gegenüber 1978 ist damit die Produktion um 30 Prozent gestiegen. Der Exportanteil beläuft sich gegenwärtig auf 50 Prozent, er erfolgt hauptsächlich in die umliegenden Länder Deutschland, Frankreich und Österreich. Abge liefert wird auf Konen, die Kundschaft rekrutiert sich innerhalb der Wirkerei und Weberei/Zwirnerei. Hergestellt werden ausschliesslich peignierte Garne.

Nachdem die Verkaufsspinnerei bereits vor mehr als 25 Jahren den Dreischichtbetrieb eingeführt hatte, wird mit einer kompletten Linie (Vorwerk bis Spulerei) seit 2 Jahren ein verlängerter Wochenendbetrieb als Testlauf zur Erarbeitung eines optimalen Arbeitsplans durchgezogen. Der Energiebedarf des Unternehmens wird heute noch zu 25 Prozent aus eigener Erzeugung gedeckt.

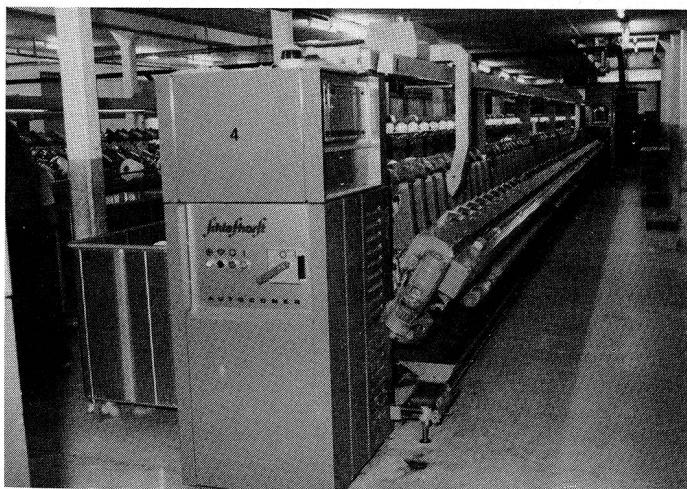


Bild 2  
Spulerei mit Schlafhorst-Automaten

## Perspektiven

Im Zuge der knapp skizzierten, etappenweise in die Tat umgesetzten Rationalisierungs- und Erneuerungsmaßnahmen, darf auch der mit rund 100 firmeneigenen Wohnungen hohe Immobilienbestand aufgeführt werden. Dieser besteht zu einem grossen Teil aus Neubauten, ältere Einheiten sind modernisiert oder abgebrochen worden. Ein nächster Schritt wird in der Konzentration der bisher verzettelten Lagerhaltung sein. Eine Lösung zeichnet sich dabei insofern ab, als nunmehr nach verschiedenen Projekten der Platz Murg im Vordergrund steht.

Peter Schindler

# Volkswirtschaft

## Wo arbeiten die Ausländer, woher kommen sie?

Die Gesamtzahl der in der Schweiz erwerbstätigen Ausländer betrug Ende Dezember 1985 673 404 Personen. Sie erhöhte sich gegenüber dem Vorjahr um 17 720 oder 2,7 %. Allein die Metall- und Maschinenindustrie beschäftigte 22 % (144 860 Personen) aller ausländischen Arbeitskräfte. Davon waren 44,5 % Italiener, 10,9 % Deutsche und 9,6 % Franzosen. In der Erwerbsgruppe Handel, Banken, Versicherungen waren 101 686 oder 15 % der beschäftigten Ausländer tätig. Die Italiener machten mit 35,1 % wiederum den grössten Anteil aus, vor den Franzosen mit 18,7 % und den Deutschen mit 12,1 %. Das Baugewerbe absorbierte 13 % (84 602 Beschäftigte) aller erwerbstätigen Ausländer, wovon 54,6 % aus unserem südlichen Nachbarland stammten. Relativ stark vertreten waren in dieser Branche auch die Spanier mit 12,8 %.

Ein erheblicher Teil der ausländischen Erwerbstätigen arbeitete ferner im Gastgewerbe (61 502 oder 9 %), 22,8 % stammten hier aus Italien, 16,9 % aus Jugoslawien und 14,4 % aus Spanien, sowie im Bereich Gesundheitswesen und Körperpflege (46 587 oder 7 %), wo rund ein Viertel Italiener, 13,3 % Spanier und 12,5 % Deutsche waren. Die restlichen 34 % der in der Schweiz tätigen Ausländer verteilten sich auf eine grössere Zahl von Branchen, wobei die Gruppe Kleider, Wäsche, Schuhe, die Nahrungs- und Getränkeindustrie, der Verkehr, die chemische Industrie und die Textilindustrie den Hauptharst stellten.

Entgegen weit verbreiteter Vorstellungen zeigt sich, dass den italienischen Arbeitskräften nicht nur im Bau gewerbe, sondern auch in andern zentralen Bereichen der Wirtschaft eine grosse Bedeutung zukommt.

## Mode

### Typisch Amies

Ein monochrom wirkendes Gemisch von Grau, Schwarz und Weiss unterstreicht die kontrastierenden Töne, Gewebe und Drucke in der Hardy Amies-Kollektion für Frühjahr/Sommer 1986.

In den städtisch-eleganten Kostümen, für die dieser Modeschöpfer besonders bekannt ist, ist Seide mit Tweed gepaart, während bei seinen Abendkleidern mit Sequinen besetzte Schulterbänder die Zartheit von Façoné, Crêpe-du-Chine, Satin, Organza und bedruckter Seide hervorheben, die abgestuft fallend der langen, schlanken Linie Bewegung verleihen. Die lange Jackenlinie



wird durch eckige Schultern balanciert, doch trotz dieser lockeren Form ist für den Hardy Amies-Look kennzeichnende erstklassige Aufführung nicht zu erkennen.

Hardy Amies,  
14 Saville Row, London W1X 2JN, England

## Tagungen und Messen

### Farbmehr-Tagung in Wildhaus

Die Firma Datacolor als führender Hersteller in der Farbdatenverarbeitung führte unter dem Stichwort User-Club eine Farbmehr-Tagung durch.

Zwei Tage lang informierten sich Kunden und Interessenten der Firma Datacolor über die neuesten Entwicklungen im Bereich Farbmessung und Farbrezeptierung. Die Referenten der verschiedenen Vorträge stammten aus Forschung und Praxis von Grossfirmen oder Instituten.

Die Vorträge zeichneten sich durch sachliche Kompetenz und interessanten Inhalt aus. Zur guten Stimmung der Veranstaltung trug auch die reizvolle Umgebung bei. Die Besucher lobten die objektiven Informationen, wel-

che durch ihren Lieferanten Datacolor geboten wurden. Ein Beispiel, wie Partnerschaft zwischen Lieferant und Kunde aufgebaut und gepflegt werden kann.

### «Datacolor Farbdaten-Verarbeitung in den farbgebenden Industrien»

#### 1. Einführung

Die industrielle Farbmehr hat in den vergangenen 10 Jahren praktisch in allen farbgebenden Industrien eine enorme Bedeutung gefunden. Dies vor allem in der Textilindustrie als wichtigste, dann aber auch in der Farben- und Lackindustrie sowie in der Kunststoffindustrie. Die Gründe hierfür liegen einerseits in den realisierten technischen Möglichkeiten, wie genügend schnelle und genaue Messgeräte oder ausreichend leistungsfähige Kleincomputer, andererseits in den Bedürfnissen der Industrien nach erhöhter Rationalisierung und gesteigerter Qualität. Es ist gelungen, die farbmehrtechnische Anwendungstechnik mit Hilfe von geeigneten Rechenprogrammen so praxisnah und so vielseitig zu gestalten, dass sie für den Coloristen zum unentbehrlichen Hilfsmittel geworden ist.

Unter vielen anderen sind es zwei Hauptanwendungen der farbmehrtechnischen Farbdatenverarbeitung, die im Vordergrund stehen.

1. Die Farbrezeptberechnung, die gegenüber der konventionellen Methode enorme Kostenvorteile, erhöhte Produktivität und Qualitätsverbesserungen mit sich bringt.
2. Die Farbqualitätskontrolle mit deren Hilfe es gelingt, die Subjektivität der visuellen Farbabmusterung aus-

